

# Đơn vị Vú Theo dõi Tiếp cận Mở (OAFU)

Thông tin dành cho bệnh nhân và người chăm sóc



**OAFU Điện thoại: 01623 676174 – 9.00-17.00, thứ hai đến thứ sáu**  
Phòng khám 14, Bệnh viện Kings Mill, Mansfield Road, Sutton in Ashfield, NG17 4JL

# Theo dõi Tiếp cận Mở là gì?

Tiếp cận Mở là một hình thức theo dõi mới trong Đơn vị Vú tại Bệnh viện Sherwood Forest dành cho những bệnh nhân đã phẫu thuật để điều trị ung thư vú.

Đây là lúc các cuộc hẹn thuộc loại thường quy, khám lâm sàng với một bác sỹ phẫu thuật được thay thế bởi một hệ thống trong đó bệnh nhân có thể gọi điện cho chúng tôi nếu họ gặp vấn đề, vì vậy họ không phải tới bệnh viện để dự cuộc hẹn thường quy khi họ đang cảm thấy khỏe và không có triệu chứng.

## Tại sao việc Theo dõi Tiếp cận Mở được giới thiệu?

Quy trình theo dõi tự quản lý này đã được giới thiệu trong vùng vì nó đã thể hiện là tốt hơn cho bệnh nhân. Nó có nghĩa là bệnh nhân không còn phải tới bệnh viện khi không cần thiết khi họ đang cảm thấy khỏe.

Bệnh nhân thường thấy các cuộc hẹn lâm sàng là nguồn cơn gây lo lắng, và việc biết sắp tới cuộc hẹn có thể khiến người ta hoãn việc báo cáo về các dấu hiệu hoặc triệu chứng đáng lo ngại vì cuộc hẹn "sắp đến rồi".

Ngoài ra, ít có khả năng các vấn đề mới chỉ do thăm khám lâm sàng mà phát hiện ra; hầu hết chúng do bệnh nhân tự xác định giữa các lần hẹn thường quy.

## Bệnh viện Sherwood Forest có phải là bệnh viện duy nhất Theo dõi Tiếp cận Mở không?

Không. (mặc dù việc này có tên gọi khác nhau ở những nơi khác nhau). Ngày càng có nhiều bệnh viện hơn trong cả nước đang thay đổi cách bệnh nhân được theo dõi sau khi điều trị ung thư vú.

## Tôi sẽ được cung cấp thông tin gì?

Ngoài tờ rơi giới thiệu này về Tiếp cận Mở, bạn cũng sẽ nhận được một bản tóm tắt về việc điều trị sau cuộc hẹn trả kết quả hậu phẫu của mình (nó sẽ tới cùng thư phòng khám gửi cho bạn).

Tóm tắt về việc điều trị bao gồm thông tin về chẩn đoán, cuộc phẫu thuật, việc điều trị, thuốc của bạn, các tác dụng phụ có thể gặp và bất kỳ dấu hiệu hay triệu chứng nào nên báo cáo với số điện thoại Tiếp cận Mở trong một bảng thuận tiện để dễ sử dụng. Bác sỹ gia đình của bạn cũng nhận được một bản sao.

Bạn cũng sẽ được mời tham gia một Hội thảo Kết thúc Điều trị do Y tá Chủ trì, được lên lịch cụ thể theo lộ trình của bạn. Một bài trình bày được thực hiện tuyên truyền nâng cao nhận thức về vú và cơ thể, bao gồm tất cả các triệu chứng cụ thể mà bạn nên báo cáo, cùng với thông tin về điều nên trông đợi sau khi điều trị và thông tin về sức khỏe và hạnh phúc. Một cuốn cẩm nang được cung cấp tại buổi trình bày bao gồm thông tin hữu ích và các tờ rơi về sức khỏe và hạnh phúc có tại hội thảo.

## Tôi sẽ có thể tiếp cận dịch vụ vú khi có lo ngại chứ?

Đúng. Bạn có thể liên hệ với đường dây trợ giúp Tiếp cận Mở theo số 01623 676174 nếu có bất kỳ thắc mắc hoặc lo ngại nào cho tới khi bạn được cho ra khỏi Đơn vị Vú. Đường dây điện thoại có người trực từ 9.00 sáng đến 5.00 chiều, thứ hai đến thứ sáu.

Cuộc gọi của bạn có thể được trả lời bởi một trong các đội Y tá Chuyên về vú, họ sẽ hỏi bạn một số câu hỏi để có hành động thích hợp đối với lo ngại của bạn. Nếu không ai trả lời, vui lòng để lại tin nhắn có thông tin và lo ngại của bạn; người ta nhận tin nhắn trong suốt cả ngày và cuộc gọi của bạn sẽ được hồi đáp trong vòng 24 giờ.

Các lo ngại được đánh giá bởi một y tá cấp cao, bác sỹ phẫu thuật hoặc bác sỹ chuyên khoa ung thư và người ta có thể liên hệ với bạn để thảo luận thêm về lo ngại của bạn hoặc thông báo cho bạn về một cuộc hẹn hoặc một cuộc kiểm tra chẩn đoán thích hợp nếu phù hợp.

## Tôi sẽ tiếp tục được chụp nhũ ảnh thường quy chứ?

Đúng. Trừ khi trong cuộc hẹn phẫu thuật của bạn, người ta nói rõ là không cần thiết, bạn sẽ tiếp tục được gọi điện để chụp nhũ ảnh hàng năm trong ít nhất năm năm sau khi bạn được điều trị, hoặc cho tới khi bạn ở lứa tuổi thích hợp để tham gia Chương trình Sàng lọc Vú Quốc gia của Dịch vụ y tế quốc gia. Nếu bạn không cần chụp nhũ ảnh, cả bạn và bác sỹ gia đình của bạn sẽ được thông báo về việc này trong thư báo kết quả hậu phẫu của bạn.

# Tôi có thể cần được thực hiện xét nghiệm thường xuyên nào khác không?

Trong thư báo kết quả hậu phẫu và tóm tắt điều trị của bạn, người ta sẽ đề cập đến liệu bạn có cần được kiểm tra bổ sung thường xuyên không ví dụ chụp mật độ xương (chụp DEXA). Những lần chụp chiếu này có thể cho biết liệu bạn có đang bị loãng xương hay không, có thể dẫn đến một tình trạng gọi là bệnh loãng xương.

## Tôi cần để ý đến các dấu hiệu và triệu chứng gì?

- Cục hoặc chỗ sưng ở vú, trên da sau khi phẫu thuật cắt bỏ vú, phía trên xương đòn hoặc ở vùng cổ, hoặc dưới cánh tay.
- Bất kỳ thay đổi nào trên da, bao gồm lõm, nhăn nheo, đỏ hoặc các đốm nổi trên ngực hoặc vết sẹo sau phẫu thuật cắt bỏ vú.
- Dịch tiết núm vú.
- Phù bạch huyết (sưng ở bên cánh tay bị ảnh hưởng).
- Bất kỳ cơn đau mới nào đang tiếp diễn ở bất kỳ phần nào trên cơ thể bạn, đặc biệt là ở lưng hoặc hông, mà dùng thuốc giảm đau không đỡ, và thường nặng hơn vào ban đêm.
- Cảm giác tê bì và/hoặc mất cảm giác hoặc yếu ở tay hoặc chân..
- Giảm cân và chán ăn không rõ nguyên nhân.
- Cảm giác buồn nôn liên tục.
- Cảm giác khó chịu hoặc sưng tấy dưới xương sườn hoặc vùng bụng trên.
- Ho khan hoặc cảm giác khó thở.
- Đau đầu dữ dội, thường nặng hơn vào buổi sáng.

# Đường dây trợ giúp hoạt động như thế nào

Sau cuộc hẹn báo kết quả phẫu thuật của bạn, bạn sẽ được chuyển sang lộ trình theo dõi được cá nhân hóa thích hợp, do Đội Đa ngành quyết định khi đánh giá chẩn đoán ung thư vú và kế hoạch điều trị của bạn.

Bạn sẽ được mời tới hội thảo do Y tá Chủ trì tại đó có một buổi giáo dục về Dịch vụ Tiếp cận Mở, các dấu hiệu và triệu chứng tái phát, tác dụng phụ của việc điều trị và thông tin về sức khỏe và hạnh phúc.

Trong năm năm theo dõi của mình, bạn có thể liên hệ với đội Y tá chuyên về Vú trên đường dây trợ giúp Tiếp cận Mở để thảo luận về bất kỳ câu hỏi hoặc lo ngại nào. Người ta sẽ đánh giá các câu hỏi và lo ngại này, xếp lịch hẹn và đưa ra lời khuyên và thông báo cho bạn trong vòng 14 ngày.

## **Nguồn thông tin bổ sung**

NHS Choices (Lựa chọn của Dịch vụ y tế quốc gia): [www.nhs.uk/conditions](http://www.nhs.uk/conditions)

Trang web của chúng tôi: [www.nhs.uk/conditions](http://www.nhs.uk/conditions)

## **Đội Trải nghiệm của Bệnh nhân (PET)**

Đội trải nghiệm của bệnh nhân hoạt động để trợ giúp về bất kỳ lời khen, lo ngại hoặc lời khiếu nại nào của bạn và sẽ đảm bảo dịch vụ nhanh chóng và hiệu quả.

**Bệnh viện King's Mill:** 01623 672222

**Bệnh viện Newark:** 01636 685692

**Email:** [sfh-tr.PET@nhs.net](mailto:sfh-tr.PET@nhs.net)

Nếu bạn muốn có thông tin này dưới một định dạng khác, ví dụ chữ in to hoặc dễ đọc, hoặc nếu bạn cần giúp đỡ để giao tiếp với chúng tôi, ví dụ vì bạn sử dụng Ngôn ngữ Ký hiệu Anh, vui lòng cho chúng tôi biết. Bạn có thể gọi cho Đội Trải nghiệm của Bệnh nhân theo số 01623 672222 hoặc gửi thư điện tử tới [sfh-tr.PET@nhs.net](mailto:sfh-tr.PET@nhs.net).

Tài liệu này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin và không nên thay thế lời khuyên mà chuyên viên y tế thích hợp của bạn sẽ đưa ra cho bạn. Các trang web bên ngoài có thể được nhắc đến trong các trường hợp cụ thể. Tất cả các trang web bên ngoài đều được cung cấp để bạn có thông tin và được thuận tiện. Chúng tôi không chịu trách nhiệm về thông tin tìm thấy trên các trang web này. Nếu bạn cần danh sách tài liệu tham khảo đầy đủ dành cho tờ rơi này, vui lòng gửi thư điện tử tới [sfh-tr.patientinformation@nhs.net](mailto:sfh-tr.patientinformation@nhs.net) hoặc gọi điện theo số 01623 622515, số máy lẻ 6927.

To be completed by the Communications office

Leaflet code: PIL202505-02V-BUOA

Created: September 2023/Revised: May 2025/Review

Date: May 2027